

報日環循

週年價銀五員
每月價銀半員

第三千九百二十九號

壹 拜 禮

光緒九年歲次癸未八月十七日

西歷一千八百八十八年九月十七號

江花十二員八至十三員
仔花十六員至十六員五
包花十四員五至十三員

仰江花十二員八至十三員
 車仔花十六員至十六員五
 方包花十四員五至十三員五
 軟花十四員至十三員五
 新地花十員零五至十一員
 洋花十二員六至十一員七五
 青菊粗紗八十五員至九十員
 山鷄藍琵琶粗紗至全員
 紅牛粗紗九十二員五至九十一員
 紅佛中步紗一百員至九十七員
 紅龍藍粗紗九十三員至九十二員五
 樹膠廿廿紗九十四員五至九十員
 手拉七磅扣布一員七七五
 鷄墨七磅原布一員五二五
 廿號白布二員八五至二員八
 十磅原布三員零五
 三百號白布二員八五
 六百號白布三員三五
 金虎白布四員五
 七百五號白布二員七五
 六鶴八磅扣布二員二五
 馬鑒七磅扣布壹員五五至壹員六
 冲猪頭七磅扣布一員七五
 鐘頭七磅扣布二員壹
 藍魚八磅原布一員八五至壹員三五
 八雀七磅扣布二員五
 十雀八磅扣布二員二五
 雁塔八磅扣布壹員二五
 紅鹿七磅扣布壹員七二五
 銀鳳八磅扣布一員六
 八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五
 白洋布三員二至三員五
 廿四碼花加紗一員七五至壹員五
 色桂花三員六至三員七
 紅批花三員五
 什色批花布二員三至二員三五
 什色花布壹員七五至壹員七
 八磅七五紅布五員九
 二磅五洋紅布壹員七至一員六七五
 十四磅斜布二員四五至二員四五
 綠龍白竹布三員三二五
 什色馬尾緞一毫八五
 金紅羽紗十六員七至十六員六五
 棉花羽緞三員壹二五
 藍佛八磅四原布二員一七五
 銀牛七磅扣布一員四五
 壹號元青羽綾十三員至十二員二五
 什色羽緞九員八至十員
 天青羽紗十六員至十六員五
 白發染布六毫三
 殺紫羅九毫二
 什色閃巾六毫至五毫五
 什色花羽緞四員六至四員五五
 素羽綢五員至五員四三
 龍麥紅啤機六員三
 箭鹿紅畢機六員四五

壹號企頭呢二員六至二員七
 上衣着呢一員五至一員六
 雞螺紅絨六毫九
 棉羊絨一員至一員零五
 雙工紅絨七毫二至七毫四
 全毛厚佛蘭絨四毫四
 緙地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五
 尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五
 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五
 十磅洋氈四員五至四員三
 十二磅洋氈五員二至五員五
 十三磅洋氈六員
 金山水銀現每担五十六員
 玻璃片三員二至三員二五
 正收氈青銅二十一員至二十員零五
 威仁氈青銅二十員至二十員零五
 青銅片小板二十一員二五
 日本花巾二十四員五至二十四員
 鉛六員七至七員
 墨黑鉛四員八至四員八二五
 吼黑鉛四員七七至四員七七五
 瑞國軟扁鐵四員至三員九五
 線圓鐵枝二員九五
 英國壹六鐵枝二員七至二員六五
 集港壹六鐵枝二員五至二員六
 英國鐵線十一至廿號六員二
 集港鐵線十一至廿號六員二
 英國方圓扁鐵二員二五至二員三
 集港方圓扁鐵二員二五至二員二五
 英國軟白鐵五員一五至五員一五
 舊山馬甲鐵二員一五至二員一七五
 新山中馬甲鐵二員至二員一
 英國鋼三員七至三員六
 瑞國鋼四員至四員二
 雲南錫二十四員至廿四員五
 豐興錫二十九員五至三十員
 臺灣樟腦十四員至十五員
 洋硝六員至六員二
 日本硫磺一員八五至一員九
 公厘角三千五百員至三千一百五員
 艾粉三百員至三百二十五員
 原桶木油六兩三至六兩二
 原桶生油五兩五至五兩七
 上火車米一員六五至一員七五
 中火車米一員五至一員五八
 一號安南占米一員七四至一員七五
 藤包壹占朴一員八至一員九
 安南更米一員四五至一員四二
 火車安南更米一員五至一員四九
 一號安南更米一員四九至一員五
 白壳荳一員七五至一員八
 黑皮青肉荳二員至二員零五
 新黃荳一員九至一員八五
 新青荳一員八至一員八五
 四川白蠟六十八員五

啟者上環馬路新和隆玉翠漆料店生
 意前日係黃灼鄰乙黃洽黃清文等合
 伴今因黃灼鄰乙等志圖別業自願將
 生意頂與黃洽黃清文源記堂成受所
 有前日付項揭項借項歸鄰乙黃灼經
 手是開俱歸二人支理各貴客欠到小
 店之貨項交到新和隆司事人源記堂
 手收方妥倘日後生意興隆亦不關黃
 灼鄰乙等之事特字聲明以免後論
 八月 初四日 新和隆告白 暨十

祖家威咽英國坭
出
應者今有祖家威
咽英國坭運到悉
屬上等之貨別家
未有價甚相宜
諸君合用請至本
行辦務面議是荷
光緒九年
二月二十六日
蝦刺爹威士行謹
啟

移居上環大馬路餘慶里口二層騎樓上診症先生精於岐黃藥到病瘳特此佈聞俾得同臻壽域也 早 告

敬啟者萬福祥原日乃張樂園蔡俊臣陳雲開張志卿葉福別字葉瑞珍合股生理茲張樂園陳雲開張志卿另圖別業已將名下股份退與蔡俊臣承受至葉福已支長萬福祥銀兩雖葉福之股未退亦如退也倘葉福仍欲做萬福祥生意須於本八月內還回支長之項另添股銀方為萬福祥股東否則日後生意盈虧與葉福等無涉特字聲明以免後論

光緒九年閏
八月初三日 萬福祥蔡俊臣謹白

新到參兌
茲本號自辦正北
土木人參發客如
貴商欲採買者請
移玉到本號面
議價甚相宜特此
佈聞 光緒九年
八月 初四日
香港大鐘樓下第
十二號門牌洛興
號謹啟 鄧三

PORTLAND CEMENT FACTORY

TRADE MARK

雙馬頭牌

上海家私社

味地洋行

Hein Brothers

Lunenburg

啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款
列明本行經已轉繹廣文矣如欲知其詳細者請
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於
用灰等平價之坭尚爲便宜也此坭專由本行發
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行
承沽此坭多年人人皆知爲頂上好貨惟往日係
用黃紙招牌未有囍頭今仍用黃紙加雙馬頭囍
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認
明此囍爲荷 香港味也洋行謹佈 丑二 〇三

森源號告白

不情王本親筆精工上料專造各款家用襪與省城貨物相同每對價銀四毫今新張減價每對價銀三毫五自辦正上海帽辦線襪洲毛氈天津京鞋福州鞋香牌客價甚相宜如假包換欲求傳名而矣

舖在香港中環大馬路燕芳齋鞋店全舖

三十七

森源號謹啟

屈臣氏監製花積餅發售
 此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白體味清香最喜入口善除諸般山瘧及
 怕積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚骨瘦腹現青筋時見肚痛雙下白泡百病叢生
 家難治多有因此而誤殞者甚為可惜如服此餅出積盡消且能補脾脾胃肌肉日長有
 奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法
 宜服食至人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專
 有去積培元之功毫無剋伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比
 因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多
 故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍
 件塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有悞 每樽銀貳毫五
 香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

陳白辦拿銀通洋扇象牙櫥香描金漆器銀簪
錕尊光顧請移玉到粵東省城沙基西興街北門開張光緒八年十月吉日早
記 陳錕記謹啟

公使陞任 西字報謂法國駐紮埃及之總領事現經法廷調爲駐日公使云○德國郵音 德國信息云初五日唐君景星偕同西人畢刺行抵德國伯靈都城進謁李丹崖欽使隨即任客棧聊駐行旌焉○法臣辭職 西字報云法國水師大臣洛路士現因年紀老耄筋力衰弱欲辭職退隱山林說者謂此大臣欲許東部電線公司安置電線於東京致爲議院所駁遂與衆不協而耿耿於心故決意歸隱焉○金山郵音 舊金山遞到信息謂中國自前歲在星處購辦之快鎗藥彈及營中器械現悉交輪船運載來華矣共計值銀伍百萬圓也○印度郵音 印度信息謂接有拉奇亞電音驚傳阿富汗酋長被其姪所害姪名亞斯士乃前時酋長亞禪之子近由夏辣回與營中員弁倡亂將酋長刺殺蓋爲德機士丹之總督依沙汗所挑唆云此說乃由其國傳出未知確否惟印度則未聞接有文書也又孟買電音言印度有女童在加拿地亞之教堂

洗禮及事畢忽
失去此童土人
大為驚嘆云信
息又謂急保路
之總督發有文
書與阿當汗會
長謂俄人現助
斯丹地方外某
會之子欲有事
於夏辣焉

告
啟者日前小行
代理南洋蘇地
二火船接載事
務今已告退嗣
後接載貨物等
件概與小行無
涉特此佈聞
光緒九年八月
十五日
成隆行告白

火船往來
啟者本行有火
船一隻名蘇基
改於本月十八
日早開行前往
海口海防兩埠
如貴客搭船
附貨者請至本
行面議
光緒九年八月
十四日
牙地行謹啟

火船往來
啟者本行有火
船一隻名海龍
於本月十七日
午四點開行前
往廈門淡水等
處客欲搭船附
貨者請至本行
面議
光緒九年八月
十四日
德星厘士行啟

火船往來
啟者本行有火
船一隻名廣東
於本月十八日
午開行前往汕
頭廈門福州等
處客欲搭船附
貨者請至本行
面議
光緒九年八月
十四日
德星厘士行啟

新往
啟者本公司有火
船一隻名晚苗
於本月二十二
日開行前往
金山打連等
處客欲搭船附
貨者請至本行
面議
光緒九年八月
初三日
切行公司謹啟

往
啟者本行有火
船一隻名吳淞
於本月二十日
開行前往
金山打連等
處客欲搭船附
貨者請至本行
面議
光緒九年八月
初九日
太古洋行啟

火船往來
啟者本行有火
船一隻名亞地
於本月十八日
早開行前往
橫濱等處客
欲搭船附貨者
請至本行面議
光緒九年八月
十二日
切行公司謹啟

火船往來
啟者本號有火
船一隻名阿林
於本月十七日
開行前往西貢
等處客欲搭船
附貨者請至本
號面議
光緒九年八月
初六日
上環同記公司啟

往
啟者本行有火
船一隻名八都
於本月十九日
開行前往上海
等處客欲搭船
附貨者請至本
行面議
光緒九年八月
十壹日
太古洋行謹啟

貴
機地士先生承典主命於本年八月二十日禮拜四下
午兩點鐘在所投之地處將在註工務司署之地段
第一九九號及賣剩份此二份共成地段一
百九十九號成段加至皇后大道量有二百一十八尺
左右南至昔日羅媽墳墳量有二百一十八尺左右並
至佛蘭西士街量有二百八十八尺上連蓋地一併出投此
地自一千八百四十三年六月二十六號起由皇家批
出七十五年期後再批九百二十四年每年繳納地稅
銀五十磅物分八單出投照目下地址而賣欲知詳
細者祈開本狀師或拍賣人便知
三

香港新雪廠
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

甲申年月份牌
啟者本局現
已排印成甲
申年華英字
月份牌發售
價銀相宜諸
君如欲採買
祈早光顧
是荷
光緒九年
八月初七日
本局謹啟

宇屋
啟者中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

招
啟者本廠設於香港中環美里內現
有屋十五間及外便鴨
巴頭街又有二間欲招
人承租如合意批者請
至本公司面議價
甚相宜此佈
光緒九年八月初十日
英一千八百九十三年九月十號
中外保險公司謹啟

巧手
啟者小號新張容昌樓最
好影相處所妙手影相出
形神明亮皆為悅目並有精
寫油相價甚相宜係在香港
中環大街永安街口對門
門牌百二十號兼接代取往
舊金山 客商護照 貴客
光顧請移 玉步是禱
光緒九年 八月吉日
容昌影相樓啟

影相
啟者小號新張容昌樓最
好影相處所妙手影相出
形神明亮皆為悅目並有精
寫油相價甚相宜係在香港
中環大街永安街口對門
門牌百二十號兼接代取往
舊金山 客商護照 貴客
光顧請移 玉步是禱
光緒九年 八月吉日
容昌影相樓啟

票
啟者茲有省城補道魏公
館收有天成亨號票一
計九九七洋銀一百兩天
字一百二十號因魏公疾終
身邊并無親丁以致將票失
落今以在南海存案給單記
另論帖將銀當日收訖其憑
票作廢紙祈各寶號萬勿
收用 光緒九年 八月
八月初一日 魏公館謹啟

白
啟者香港中環威靈頓街
門牌一百零一號泰興洗
衣店原日馮伯倫創設今
將全盤生意家私什物項
與鄧漢記承受如係馮伯
倫欠到各號賬項項項各
款數目不楚與鄧漢記無
涉特此通知以免後論
光緒九年 八月 吉日
受主鄧漢記啟

白
啟者香港中環威靈頓街
門牌一百零一號泰興洗
衣店原日馮伯倫創設今
將全盤生意家私什物項
與鄧漢記承受如係馮伯
倫欠到各號賬項項項各
款數目不楚與鄧漢記無
涉特此通知以免後論
光緒九年 八月 吉日
受主鄧漢記啟

白
啟者香港中環威靈頓街
門牌一百零一號泰興洗
衣店原日馮伯倫創設今
將全盤生意家私什物項
與鄧漢記承受如係馮伯
倫欠到各號賬項項項各
款數目不楚與鄧漢記無
涉特此通知以免後論
光緒九年 八月 吉日
受主鄧漢記啟

白
啟者香港中環威靈頓街
門牌一百零一號泰興洗
衣店原日馮伯倫創設今
將全盤生意家私什物項
與鄧漢記承受如係馮伯
倫欠到各號賬項項項各
款數目不楚與鄧漢記無
涉特此通知以免後論
光緒九年 八月 吉日
受主鄧漢記啟

白
啟者香港中環威靈頓街
門牌一百零一號泰興洗
衣店原日馮伯倫創設今
將全盤生意家私什物項
與鄧漢記承受如係馮伯
倫欠到各號賬項項項各
款數目不楚與鄧漢記無
涉特此通知以免後論
光緒九年 八月 吉日
受主鄧漢記啟

白
啟者香港中環威靈頓街
門牌一百零一號泰興洗
衣店原日馮伯倫創設今
將全盤生意家私什物項
與鄧漢記承受如係馮伯
倫欠到各號賬項項項各
款數目不楚與鄧漢記無
涉特此通知以免後論
光緒九年 八月 吉日
受主鄧漢記啟

白
啟者香港中環威靈頓街
門牌一百零一號泰興洗
衣店原日馮伯倫創設今
將全盤生意家私什物項
與鄧漢記承受如係馮伯
倫欠到各號賬項項項各
款數目不楚與鄧漢記無
涉特此通知以免後論
光緒九年 八月 吉日
受主鄧漢記啟

英國
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

氏臣
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

精粉
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲夏之問忽悟
自然戒斷無後患與別家所售戒烟藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼樞以何能不意買得屈臣氏之圖竟爾將航渡世務期仲已
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之悅遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額領藉日報以揚名澤本局風聞而紀實矣乃者人
幸已蒙省城名大士如日如星為佈散謠言似謂服 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不
此戒烟精粉之功用也且此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世
中外西報自當丁然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤白願同人早離苦海無妨移花易木未落而石已出瓦達解而冰旋消者也僕有意共渡
烟者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀三 時可放磨刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破醜而已哉 乙酉
抄譯中外西報 選錄辛巳年廿二日中外新報有苦海慈航一說係由西 香港
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷重慶來云 省城
近之志和營見有操舟人久染烟癮欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 上海
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒癮得未曾有又以其名與白粉粉及 小宋
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已矣目擊其 屈臣
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特 氏大
為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 藥房
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟

發售
戒烟精粉功用說 戒烟精粉乃本局獨得秘法 容納精粹感嘆情論 蓋開說言之起以惑而生謠諑之與非詳辨使身受屈君之德耳聞屈君之說
不惜工本務期剋制洋烟之癮無時吸之令人其 德固不放忘諒也憶僕以烟癮癮癮失足英年日月遷流羈

呂宋烟發客

鉛粉發售

啟者本號自製鉛粉
丹線丹鉛粉各色紙
鮮明顏料發售價甚
相宜香港灣西營盤
三多里口太和銀珠
店省城寓安欄街三
興銀珠店 諸尊光
顧請移玉到本舖面
議 廿六日 仁記
深水埔大益齋謹啟

年四月 朱炳昌謹識

新書
說先生毀園文錄
外篇五卷皆言外
洋事務固留心時
事者所得先觀以
爲快也並有石印
縮本康熙字典出
售價甚相宜祈爲
光顧此佈
循環日報館謹啟

粉	治寒濕鹽	此鹽
牙固	自外洋精工炮製學	
漱口	治腸胃濕熱積滯不	
擦勻	化等症其性和平並	
無牙	無霸道服之不過微	
齒潔	瀉病去即止斷不致	
誠養	傷脾胃每次以鹽一	
七分	小匙羹用滾水冲服	
價銀每包		
七分二厘		

盤葛斜對門 在英京反出
大街近分枝 一在上海歸
口廣東會館隔鄰 一在小
店附寄各省各藥發售以便
在於何省遠處欲取各款藥
物於原價酌減以便易於販
有在外埠假冒本藥房招牌
倘 諸尊賜顧請認藥准用
光緒八年 九月 初五日
十六號 屈臣氏大藥房啟